

## SVARBU Sąskaitų faktūrų teikimo instrukcijos, kad už jas būtų laiku sumokėta

Gerbiamas pardavėju,

Vertiname mūsų bendradarbiavimą ir norime, kad 2016 m. jis dar labiau stiprėtų! Siekiant tai užtikrinti, parengėme keletą bendradarbiavimo stiprinimo politikos krypčių, kad laiku ir tiksliai apmokėtume jūsų pateiktas sąskaitas faktūras. **Todėl nuo 2016 m. kovo 1 d.** mes griežtai laikysimės nustatytų **reikalavimų ir gairių**:

- Sąskaitų faktūrų „Mondelez“ įmonei teikimo procedūra
- Būtina sąskaitų faktūrų dokumentacija

### **Kaip turėtumėte pateikti sąskaitas faktūras „Mondelez“ įmonei?**

Siekdami pagerinti šios procedūrą, pradėdame atsisakyti popierinių sąskaitų faktūrų. Todėl prašome užsiregistruoti ir siųsti mums savo sąskaitas faktūras **elektroniniu būdu „Tungsten E-Invoicing“ sistema** (pageidaujamas būdas), arba siųskite jas kaip priedus el.paštu. Tais atvejais, kai tai neišvengiama ir negalite išsiųsti jų elektroniniu būdu, prašome siųsti popierines sąskaitas faktūras į mūsų **naująją centralizuotą būstinę Prahoje. Pašto adresas Bratislavoje (Slovakija) daugiau nebegalioja.** Mokėjimai gali vėluoti, jei sąskaitas faktūras siųsite verslo padaliniams. Specialiuosius nurodymus galite rasti šio paketo A priede.

### **Ką reikia nurodyti savo sąskaitose faktūrose?**

Viena iš sričių, į kurią turite atkreipti dėmesį ir kurioje mums reikalinga jūsų parama, - užtikrinti, kad gaunamose sąskaitose faktūrose būtų pateikti visi reikalingi duomenys, kad nebūtų trūkstamos informacijos ir galėtume laiku apmokėti pateiktas sąskaitas faktūras.

#### **Reglamentuojantys ir (arba) atitikties reikalavimai:**

- Sąskaitoje faktūroje / apskaitos dokumente turi būti nurodytas teisingas ir pilnas „Mondelez“ įmonės pavadinimas ir PVM / įmonės registracijos kodas (jei būtina pagal vietinius reikalavimus)
- Apskaitos dokumentas **PRIVALO būti sąskaita faktūra ar kitas galiojanti keičiantis dokumentas** ( Pastaba: pirkimo užsakymai, sąskaitų išrašai, priminimai, raštai ir t. t. nebus apdorojami)
- Sąskaita faktūra / apskaitos dokumentas TURI būti **įskaitomas**
- Sąskaitoje faktūroje nurodyta data **NEGALI būti ankstesnė nei pristatytų prekių ar suteiktų paslaugų data**
- Sąskaita faktūra **TURI būti pateikta be atsarginės kopijos** (teikiama antrąjį kartą)

#### **Kiti minimalūs reikalavimai, kad būtų išvengta netinkamo apmokėjimo:**

- JŪSŲ pilnas / registruotas PVM kodas / mokestinis kodas
- Sąskaitoje faktūroje / apskaitos dokumente turi būti galiojanti **pirkimo užsakymo** nuorodos Nr. **AR „MDLZ7 kontaktinis asmuo** (tik kaip nurodyta B priedo gairėse)
- Jūsų pilni / registruoto banko rekvizitai
- Sąskaitoje faktūroje / apskaitos dokumente turi būti nurodyta **išskaidyta bendroji ir grynoji sąskaitos faktūros suma** (nurodyta mokestinė suma)
- Sąskaitoje faktūroje / apskaitos dokumente turi būti nurodyta **valiuta**

Sąskaitos faktūros, kuriose nebus anksčiau nurodyti duomenys, **bus atmestos** ir grąžintos tolesniems veiksams ar taisymui. **Svarbu įsidėmėti, kad mokėjimo terminai bus skaičiuojami nuo teisingai gautos sąskaitos faktūros datos, kuri buvo atsiųsta elektroniniu būdu ar popieriniu formatu pagal A priede nurodytą PO pašto dėžutės adresą.** Siekiant supaprastinti šią procedūrą, parengėme detalesnes B priede pateiktas anksčiau nurodytų reikalavimų gaires.

Jei turite klausimų ar jums reikalinga papildoma informacija, prašome kreiptis į mūsų Klientų aptarnavimo skyrių, kurio kontaktiniai duomenys nurodyti šio paketo C priede. Raginame vadovautis mūsų tiekėjų portalu (<http://www.mondelezinternational.com/procurement/>), kuriame visada rasite naujausios informacijos.

Prašome užpildyti D priede pateiktą patvirtinimo formą ir grąžinkite ją mums **2016 m. kovo 1 d.** Jei iki šios dienos negausime jūsų atsakymo, laikysime, kad sutinkate su šio rašto nuostatomis ir nėra jokių mūsų sistemoje saugomų pardavėjo duomenų pokyčių.

Dėkojame už jūsų paramą ir bendradarbiavimą 2015 m. Tikimės 2016 m. išlaikyti tarpusavio naudingus verslo santykius!

Su pagarba,



Fritz M Schuele  
Viceprezidentas, „Mondelez“ verslo,  
globalaus tiekėjo ir kelionių paslaugos“



Corina Cioranu  
Vyresnioji pirkimo MEU ir  
globalaus šokolado tiekimo direktorė

## A PRIEDAS

Česky | Deutsch | Español | Français | Hrvatski | Italiano | Lietuvių | Magyar | Nederlands | Polski | Português | Română | Slovenčina | Slovénski | Български | Serbia

### **Tema: Nuo 2016 m. kovo 1 d. įsigaliojančio sąskaitų faktūrų pašto dėžutės ir el. pašto adresų pokyčiai**

Pradedame atsisakyti popierinių sąskaitų apdorojimo operacijų, todėl prašome siųsti mums savo sąskaitas faktūras elektroniniu būdu „Tungsten E-Invoicing“ sistema arba el. paštu ar popieriniu dokumentu.

#### **Pageidaujamas būdas: „Tungsten“ elektroninis sąskaitų faktūrų pateikimas:**

Norint dabar užsiregistruoti ir prisijungti prie „Tungsten“ tinklo, prašome vadovautis šiuo saitū: <http://www.tungsten-network.com/customer-campaigns/mondelez-europe/>

Esame įsitikinę, kad užsiregistravę šioje sistemoje, gausite ženklios naudos savo verslui, įskaitant: operatyvų ir garantuotą sąskaitos faktūros pateikimą, ankstyvą sąskaitos faktūros duomenų patvirtinimą; geriau matomą pateiktosios sąskaitos faktūros būklę ir laiku įvykdytą apmokėjimą.

#### **Antrinis būdas: Sąskaita faktūra kaip el. pašto priedas:**

Jei jūsų šalyje įstatymiškai leidžiama siųsti sąskaitas faktūras kaip el. pašto priedus ir pdf kopijas, galite siųsti sąskaitą faktūrą šiais el. pašto adresais:

- **El. pašto adresų saitas:** <http://mdlzmeuap.com/email>
- Priedą galite siųsti pdf ar tiff formatais. Jo apimtis neturi viršyti maks. 10 MB. Viename pdf ar tiff formato rinkmenoje turi būti tik viena sąskaita faktūra (su patvirtinamais dokumentais, jei reikia).
- Ši procedūra visiškai automatizuota ir kiekviena rinkmena automatiškai bus perduota į „Mondelēz“ sistemą kaip viena sąskaita faktūra. El. pašto adresai nėra „komunikacinio pobūdžio“ ir jais priimamos tik sąskaitos faktūros.

#### **Mažiausiai pageidaujamas būdas Spausdintos sąskaitos faktūros:**

Pripažįstame, kad ne visi mūsų tiekėjai visada galės naudotis elektronine sąskaitų faktūrų teikimo sistema. Todėl jei turite teikti popierines sąskaitas faktūras, prašome **nedelsiant** vadovautis šiomis instrukcijomis.

- **Visos popierinės sąskaitos faktūros dabar turi būti siunčiamos į naują pašto dėžutę, kuri pateikta čia:** [http://mdlzmeuap.com/po\\_boxes](http://mdlzmeuap.com/po_boxes)
- **Nuo š. m. kovo 1 d. atšaukiamas senasis pašto adresas Bratislavoje (Slovakija).**

Jei turite daugiau klausimų, prašome kreiptis į „Mondelēz International“ pagalbos tarnybą ar vietinį atstovą.

## B PRIEDAS: DETALŪS NURODYMAI

### Naudokite teisingą „Mondelez“ įmonės pavadinimą (juridinis asmuo)

Sąskaitas faktūras reikia siųsti „Mondelēz International“ paskirtosios vietos filialui arba patvirtintomis elektroninėmis priemonėmis (el. sąskaitų faktūrų teikimo sistema, el. paštu), užbaigus pristatymo procedūrą ir patvirtinus ją priimtinu būdu. Sąskaitos faktūros turi būti išrašytos reikiamam „Mondelēz International“ filialui - teisingas juridinio asmens pavadinimas ir registruotas PVM kodas, nes, priešingu atveju, sąskaita faktūra bus atmesta. Prašome peržiūrėti „Mondelēz International“ juridinių filialų pridėtą adresą.



MEU Company  
Codes\_01202015.xls:

Neteisingai nurodytas adresas	Teisingai nurodytas adresas
KAM: „Mondelez“ Langemarckstrasse 4 - 20, 28199 Bremen (Vokietija)	KAM: „Mondelez Deutschland Professional GmbH“ Langemarckstrasse 4 - 20, 28199 Bremen (Vokietija) PVM kodas: DE263295399

### Įsitikinkite, kad sąskaita faktūra būtų įskaityta.

Svarbu, kad sąskaita faktūra būtų įskaityta ir būtų siunčiama kartu su pilnai užpildytu (-ais) ir teisingu (-ais) priedu (-ais). Ištaisyti sąskaitos faktūros duomenys nepriimtini ir tokia sąskaita faktūra bus atmesta. Nerekomenduojame išrašyti sąskaitų faktūrų ranka, nes tai gali būti klaidinga ir pailgins apdorojimo procedūrą.

### Sąskaitas faktūras siųskite patvirtintais ryšių perdavimo kanalais - NESIŪSKITE sąskaitų faktūrų du kartus

Jei su „Mondelēz International“ esate sudaręs elektroninę sąskaitų faktūrų teikimo sutartį, jums leidžiama pateikti sąskaitas išskirtinai „Tungsten“ sistema. Pateikus popierines sąskaitas faktūras, jas automatiškai atmes mūsų korespondencijos skenavimo darbuotojai.

Jei esate registruotas elektroninėje sąskaitų faktūrų pateikimo sistemoje, jūsų sąskaitos faktūros turi būti siunčiamos centrinei skenavimo tarnybai šiais **naujais toliau nurodytais P.O. dėžutės adresais**: [http://mdlzmeuap.com/po\\_boxes](http://mdlzmeuap.com/po_boxes)



MEU PO Boxes &  
Email Addresses - Fil

### Žinokite ir sąskaitoje faktūroje nurodykite pirkimo užsakymo (PO) Nr.

Diegiant PO Nr., nemokėjimo politikos nuostatas ir įgyvendinant 100% P.O. atitiktį, dauguma „Mondelēz International“ pirkimo skyrių reikalauja nurodyti SAP pirkimo užsakymo (PO), kuris el. paštu ar faksu paprastai perduodamas jūsų pardavimo skyriui (jei jo negavote, prašome kreiptis į „Mondelēz International“ įmonės kontaktinį asmenį). P. O. Nr. reikia pateikti, kad būtų apmokėtos jūsų sąskaitos faktūros. Todėl įsitikinkite, kad:

- Pirkinio sąskaitoje faktūroje būtų iš tiesų nurodytas pirkimo užsakymo Nr.
- „Mondelēz International“ įmonės adresas, kuri pateikė šį pirkimo užsakymą, turi atitikti sąskaitoje faktūroje nurodytą „Mondelēz International“ įmonės adresą.
- Pirkimo užsakymas turi būti pateiktas nustatytu formatu (žr. Tolesnį pavyzdį; sąskaitos faktūros dalinai tvirtinamos automatiškai. Jei formatas netinkamas, jūsų sąskaita faktūra bus atmesta).

NETINKAMAS	TINKAMAS
4500123954/10 ( pridėta PO eilutės nuoroda)	4500123954 (PO nuoroda atskirame laukelyje)
4300000123458 (daugiau nei 10 skaitmenų)	4300123458 (lygiai 10 skaitmenų)
4600458923 (sutarties Nr.)	4300478778 (PO atšaukimo Nr.)

	<b>Purchase Order</b> <span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">4501234567</span>
Please quote this reference on all your documents	
<b>Mondelez Europe Procurement GmbH-UK branch</b> Cadbury House, Sanderson Road Uxbridge, Middlesex, UB8 1DH VAT Nr. 366 2627 38	

Mūsų pirkimo užsakyme (PO) rasite visus reikiamus duomenis - teisingą PO Nr., reikiamą „Mondelēz International“ įmonės filialą

\* Jei teikiama paslauga PO Nr. nenurodomas, praleiskite kitus du skirsnius ir pradėkite pildyti nuo trečiojo

### Nurodykite PO eilutės nuorodos numerį ir transporto važtaraštis kiekvienoje sąskaitos faktūros eilutėje

- **Eilutės nuoroda:** Pirkimo užsakyme (PO) gali būti daug eilučių, kuriuos atitinkamai numeruojamos 10, 20, 30 ir t. t; turėdami kiekvienos sąskaitos faktūros PO ir eilutės Nr., galėsime žymiai greičiau įforminti sąskaitą faktūrą (kai kuriais atvejais, netgi automatiškai ją gavę). Būtų naudinga, jei PO eilučių išdėstymas sąskaitoje faktūroje atitiktų prekių kvite nurodytą išdėstymą.
- **Transporto važtaraštis (jei naudojamas):** Jei „Mondelēz International“ įmonei tiekiate prekes ar teikiate paslaugas, transporto važtaraštis tampa svarbiu informacijos šaltiniu, kuris leidžia susieti jūsų sąskaitą faktūrą su atitinkamu PO įrašytu transporto važtaraščiu.

**Būtinai patikrinkite pirkimo užsakymo duomenis (matavimo vienetus, valiutą ir kieki)**

- **Matavimo vienetai:** Jei PO nurodyti kilogramai, sąskaitoje faktūroje taip pat nurodykite kilogramus. Įrašę tonas, gali kilti nesusipratimų ir jūsų sąskaitą faktūrą reikės papildomai patvirtinti, kad ji būtų apmokėta.
- **Valiuta:** Įsitinkite, kad jūsų sąskaitoje faktūroje nurodyta valiuta turi atitikti PO nurodytą valiutą. Priešingu atveju, dėl užsienio valiutų vertės skirtumo gali būti išmokėta netinkama suma.
- **Kiekis:** Sąskaitoje faktūroje nurodytas kiekis turi būti ne didesnis už pirkimo užsakyme nurodytą kiekį. Priešingu atveju, sukelsite tam tikrų nesusipratimų, kuriuos turės išspręsti suinteresuoti asmenys.
- Jei buvo nurodytas medžiagų kodas, prašome jį nurodyti ir sąskaitoje faktūroje.

**Privalote žinoti kontaktinį asmenį „Mondelēz International“ įmonėje**

Teikiamose sąskaitose faktūrose visada nurodykite „Mondelēz International“ kontaktinio asmens vardą ir pavardę ir el. pašto adresą, su kuriuo bendraujate. Tai labai svarbu sąskaitų faktūrų teikimo atvejais, kurios apdorojamos be pirkimo užsakymų (PO). Nesant šių duomenų, sąskaitos faktūros bus atmestos.

**Nurodykite SAVO PVM registracijos (mokestinį) kodą:** Jei sąskaitoje faktūroje nurodyti duomenys neatitinka pagrindinių pardavėjo duomenų įrašų, jūsų sąskaita bus perduoda papildomai patikrai ir gali būti atmesta. Todėl, jei pasikeitė jūsų bendrovės pavadinimas, adresas ar PVM kodas, prašome informuoti mus ir pateikti sąskaitos faktūros kopiją su užpildyta pardavėjo duomenų atnaujinimo formomis, kurias naudojote anksčiau nekeičiami formatu (PDF), kad galėtume atnaujinti jūsų duomenis, kol nesuėję sąskaitos faktūros mokėjimo terminas.

**Patikrinkite, ar sąskaitoje faktūroje nurodyta reikiama suma ir pateiktas sąskaitos faktūros bendrosios sumos išskaidymas.**

Sąskaitos faktūros bus atmestos, kuriose nurodytos neteisingai apskaičiuotos sumos: PVM ar bendroji suma. Sąskaitoje faktūroje taip pat turi būti nurodytas teisingas mokestinis įkainis.

**KITI PAGRINDINIAI INFORMACIJOS TEIKIMO REIKALAVIMAI, UŽTIKRINANTYS SAVALAIKĮ SĄSKAITŲ FAKTŪRŲ APMOKĖJIMĄ:**

**Nurodykite banko rekvizitus, jei norite, kad lėšos pasiektų banko sąskaitą:** Jei norite, kad pinigų pervestume jums tiesiogiai į banko sąskaitą, nurodykite savo banko rekvizitus. Pasikeitus ar pageidaujant pridėti banko rekvizitus, prašome išsiųsti mums prašymą su sąskaitos faktūros kopija ir užpildyta pardavėjo duomenų naujinimo formomis, kurias anksčiau naudojote PDF formatu.

**Fiktyvus PO, Išlaidų centro, Darbų išskaidymo grafiko (WBS) duomenys:** Tam tikromis sąlygomis, kai sąskaita faktūra apdorojama ne pagal pirkimo užsakymus ir ji turi būti pateikta, kreipkitės į „Mondelēz International“ kontaktinį asmenį ir paprašykite nurodyti jums fiktyvų PO Nr. , kuris paprastai yra 99999 arba PO99999, išlaidų centrą, ar WBS nuorodos Nr. Gavę šiuos duomenis, sąskaitoje faktūroje prašome juos nurodyti kartu su jūsų kontaktinio asmens vardu ir pavarde bei jo el. pašto adresu.

**Jei mano sąskaita faktūra buvo atmesta?**

Pranešimas apie atmetą sąskaitą faktūrą su atmeta jos kopija bus jums išsiųstas el. paštu ar faksu, kai tai buvo užregistruota mūsų apskaitos sistemoje. Atmesta, neatitinkanti sąskaita faktūra (neatitinkanti sąskaita laikoma tokia sąskaita, kurioje nurodytas negaliojantis „Mondelēz International“ įmonės adresas ar pavadinimas) nebus apdorota mokėjimui. Todėl reikės išsiųsti naują, teisingą apskaitos dokumentą, naudojant tą patį originaliosios sąskaitos faktūros teikimo būdą. Jei turite bet kokių klausimų dėl sąskaitos faktūros atmetimo, prašome kreiptis į mus. Jei naudojate el. sąskaitų faktūrų teikimo sistema „Tungsten“, reikiamus kontaktus rasite <http://www.tungsten-network.com/customer-campaigns/mondelez-europe/>.

Correctly issued invoice with Purchase Order - be aware of all details

**SAMPLE INVOICE**

**Purchase Order** 4501234567

Please quote this reference on all your documents

**Mondelēz Europe Procurement GmbH-UK branch**  
 Cadbury House, Sanderson Road  
 Uxbridge, Middlesex, UB8 3DH  
 VAT Nr. GB 366 2627 38

**Creation Date:** 29.01.2012  
**Current Date:** 29.01.2012  
**Contact Person:** Adam White  
**Telephone:** +421 511 111 111  
**Fax:**

**Name of Vendor:** ABC  
**Address:** Dodavatel'ska 13  
 123 456 Paris  
**Country:** France  
**Vendor number:** 123456

**Please deliver to:** Mondelēz Europe Procurement GmbH-UK branch  
 Cadbury House, Sanderson Road  
 Uxbridge, Middlesex, UB8 3DH  
 VAT Nr. GB 366 2627 38

**Please send your invoice to:** ESSS EDM  
 Mondelēz - United Kingdom  
 PO BOX 4332  
 Buchanan's B  
 15000 Praha 5  
 Czech Republic  
 Please ensure all amounts and currencies of accounts match

**Bank details:**  
Bank account: 123456 IBAN: GB12345678912345  
 Bank key: 123456 SWIFT: ABC123DEF  
 Bank: XY

**VENDOR NAME, ADDRESS, CITY, VAT Nr.:** ABC, Dodavatel'ska 13, 123456 Paris, France, FR123 4567 89  
**Contact:** John Smith, Phone: + 44 11 123 456 7, Fax: + 44 11 123 456 8, john.smith@vendorname.com

**TO:** Mondelēz Europe Procurement GmbH  
 -UK branch  
 Cadbury House, Sanderson Road  
 Uxbridge, Middlesex, UB8 3DH  
 VAT Nr. GB 366 2627 38

**PO NUMBER:** 4501234567

**Invoice No.:** 123456  
**Invoice Date:** 01.12.2012  
**Payment date:** 31.12.2012  
**Customer:** 12345

Position	Charge Description	Quantity	Price/EUR	Unit	Currency	Amount
10	CARTON LOW_x12_DIROI_WATERMELON_3LAB MATERIAL NUMBER: 444779	147,000 PC	7,89	1000 PC	EUR	1 130,43
20	TEA W/TININGS	1	1,60	1 PC	EUR	1,60
	DELIVERY NOTE 12345					
Total excluding TAX:						1.132,03 EUR
Export, customs fee:						0,00
Total amount:						1.132,03 EUR

Total Net	Total Tax	Item	Unit	Quantity	Unit Price	Surcharge	Value excl. VAT	Del. Date
11		CARTON LOW_x12_DIROI_WATERMELON_3LAB	MATERIAL NUMBER: 444779	147,000	PC	7,89	1 130,43	28.11.2008
22		TEA	Tinings	1	each	1,60	1,60	28.11.2008
				<b>Total Quantity</b>				
				<b>VAT</b>				
				147,000	PC	each	EUR	1.132,03





**D PRIEDAS: Pardavėjo patvirtinimo forma**

**Nurodymai:** Prašome įsidėmėti, kad šį dokumentą reikia užpildyti reikiamais duomenimis, tinkamai pasirašyti, nuskenuoti ir grąžinti mus el. paštu **2016 m. kovo 1 d.** el. pašto adresu: [mondelez.purchasing@mdlz.com](mailto:mondelez.purchasing@mdlz.com):

**Bendrovės pavadinimas:**

**Pašto adresas:**

**PVM registracijos kodas:**

**Pardavėjo Nr.:**

**El. pašto adresas:**

Patvirtiname, kad gavome ir supratome prie šio rašto pridėtas paskutiniąsias „Mondelez Europe“ sąskaitų faktūrų teikimo instrukcijas. Sutinkame, kad šiame rašte pridėtos sąskaitų faktūrų teikimo instrukcijos pakeičia ankstesnius mūsų susitarimus dėl sąskaitų faktūrų teikimo.

.....  
Parašas ir vardas bei pavardė spausdintinėmis raidėmis

.....  
Data

Bendrovės spaudas / antspaudas: